



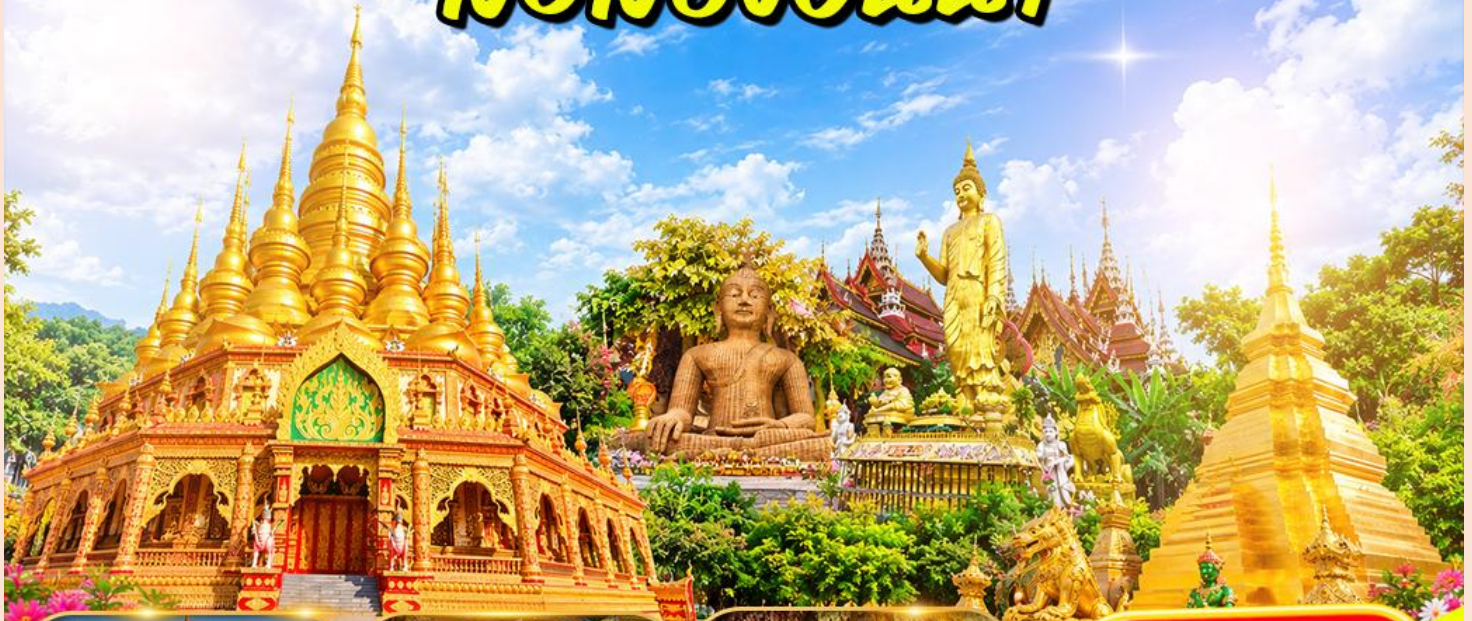
MRT-CNA665



5D4N

# โคตรขำบาย

## ลิบสองปีเนาะ



วัดมหาธาตุเมืองเสือ



ตลาดกลางคืนริมแม่น้ำ



พระพุทธรูปสานไม้ไผ่

**ราคารวม**  
**ทิปโหดแล้ว**

**เริ่มต้น**

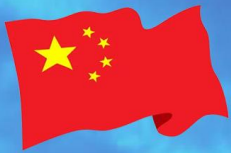
*Highlight*

สิบสองปีเนาะ - ตลาดกลางคืนริมแม่น้ำ - วัดมหาธาตุเมืองเสือ  
พระธาตุใหญ่เกาะจวง - ตลาดกลางคืนแสนดาว - ตลาดน้ำหกประเทศ  
วัดป่าจ - พระพุทธรูปสานไม้ไผ่ - หมู่บ้านม้งเขื่อนน้ำ - ตลาดหมื่นใหม่  
ศูนย์การค้าไอซ์เบิร์ก - กำไรหมู่บ้านจิวไหล - สวนโกสือ - ลานเล่นน้ำสมรณรัตน์  
วัดมิ่งชุมหมื่น - วัดเจดีย์ขาว

พัก Kyriad Hotel (หรือเทียบเท่า)

**11,999**

**สอบถามวันเดินทางได้เลย**



# โคตรสบาย

สิบสองปันนา โปรแกรมเดินทาง 5 วัน 4 คืน

ดูแลโดยทีมงานนางฟ้าพามู สายการบิน Yunnan Hongtu Airlines (A6)



## โปรแกรมเดินทาง



1 สุวรรณภูมิ - สิบสองปันนา - ตลาดกลางคืนริมแม่น้ำ

อาคาร  
เข้า เที่ยวบิน

โรงแรม

Kyriad Hotel  
หรือเทียบเท่า

2 วัดมหาธาตุเมืองเล่อ - พระธาตุใหญ่มากะจวง -  
ตลาดกลางคืนแสงดาว - ตลาดน้ำตกประเทศ

✓ ✓ ✗

Kyriad Hotel  
หรือเทียบเท่า

3 วัดป่าเจ - พระพุทธรูปसानไม๊ไฟ - หมู่บ้านม้นเฮอน่า -  
ตลาดหมื่นใหม่ - ศูนย์การค้าโฮ้งฮังไฉ่

✓ ✓ ✗

Kyriad Hotel  
หรือเทียบเท่า

4 ทำไร่หมู่บ้านจิงไฉล - สวนไถลื้อ - ลานเล่นน้ำสงกรานต์ -  
วัดม้นซุนหมั่น

✓ ✓ ✗

Kyriad Hotel  
หรือเทียบเท่า

5 วัดเจดีย์งาว - ร้านยา หมอนไอซิน ใบชา ฝาย - สนามบิน

✓ ✗



ราคานี้จ่ายจบ  
รวมทิปไกด์

### พีเรียดการเดินทาง

### Group

4-8 พฤศจิกายน 69

30

11,999.-

11-15 พฤศจิกายน 69

30

11,999.-

25-29 พฤศจิกายน 69

30

11,999.-

2-6 ธันวาคม 69

30

11,999.-

9-13 ธันวาคม 69

30

11,999.-

13-17 มกราคม 70

30

11,999.-

|                     |    |          |
|---------------------|----|----------|
| 20-24 มกราคม 70     | 30 | 11,999.- |
| 27-31 มกราคม 70     | 30 | 11,999.- |
| 17-21 กุมภาพันธ์ 70 | 30 | 11,999.- |
| 24-28 กุมภาพันธ์ 70 | 30 | 11,999.- |
| 3-7 มีนาคม 70       | 30 | 11,999.- |
| 10-14 มีนาคม 70     | 30 | 11,999.- |
| 24-28 มีนาคม 70     | 30 | 11,999.- |
| 31-4 เมษายน 70      | 30 | 11,999.- |



## DAY 1 สุวรรณภูมิ – สิบสองปันนา - ตลาดกลางคืนริมแม่น้ำ ( X/X/X )

10.00 น. พร้อมกัน สนามบินสุวรรณภูมิ อาคารผู้โดยสารขาออก ชั้น4 ประตู 9 โดยมีเจ้าหน้าที่บริษัทฯ คอย  
อำนวยความสะดวกเรื่องบัตรผู้โดยสาร และสัมภาระ โปรดสังเกตป้าย “นางฟ้าพามู”



13.20 น. บินลัดฟ้าจาก สนามบินสุวรรณภูมิ โดยสายการบิน Yunnan Hongtu (A6) เที่ยวบิน A67768  
(ไม่มีบริการอาหารและน้ำดื่มบนเครื่อง)

16.20 น. เดินทางถึง ท่าอากาศยานนานาชาติสิบสองปันนา กาชา ประเทศจีน

นำทุกท่านผ่านพิธีคนเข้าเมือง และศุลกากร จากนั้นนำทุกท่าน รับกระเป๋าสัมภาระ (เวลาท้องถิ่นที่ประเทศจีนเร็วกว่าเวลาประเทศไทย ประมาณ 1 ชั่วโมง) หลังจากรับกระเป๋าเสร็จเรียบร้อยแล้ว

จากนั้นนำท่านเดินทางไปยัง ตลาดกลางคืนริมแม่น้ำ ที่โด่งดังและใหญ่ที่สุดในสิบสองปันนาคือ ตลาดกลางคืนชิงกวง (Xingguang Night Market) ตั้งอยู่ในโครงการเก่าจวง 3 แหล่งท่องเที่ยวสำคัญริมแม่น้ำโขง (แม่น้ำล้านช้าง) เมืองจี๋หนิง มณฑลยูนนาน ประเทศจีน โดดเด่นด้วยบรรยากาศสไตล์เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ มีตลาดน้ำทางเรือ และบริการเช่าชุดแต่งกายพื้นเมืองถ่ายภาพ

เย็น ๑๐๑ อีศระอาหารเย็นตามอัธยาศัย

ที่พัก พาท่านเดินทางเข้าสู่ที่พัก Kyriad Hotel หรือเทียบเท่า ระดับ 4 ดาว

## DAY 2 วัดมหาธาตุเมิ่งเล่อ - พระธาตุใหญ่เกะจวง - ตลาดกลางคืนแสงดาว – ตลาดน้ำหกประเทศ ( B/L/X )

เช้า ๑๐๑ บริการอาหารเช้า

จากนั้นนำท่านเดินทางไปยัง วัดมหาธาตุเมิ่งเล่อ หรือที่รู้จักกันในชื่อ วัดหลวงเมืองลี่ (Mengle Grand Buddha Temple / 勐泐大佛寺) ตั้งอยู่ในเมืองเชียงรุ่ง (จี๋หนิง) เมืองหลวงของเขตปกครองตนเองชนชาติไท สิบสอง

ปันนา มณฑลยูนนาน ประเทศจีน เป็นวัดพุทธนิกายเถรวาทที่ใหญ่ที่สุดและมีความสำคัญมากที่สุดในภูมิภาคนี้ สร้างขึ้นบนพื้นที่ประวัติศาสตร์ของวัดหลวงเดิมในอดีต (ไม่รวมรถกอล์ฟเที่ยวเดียว)



จากนั้นนำท่านเดินทางไปยัง **พระธาตุใหญ่เกาเจวง** หรือ **พระธาตุใหญ่วัดเกาเจ้อเจวง** หรือ **เจดีย์ใหญ่เกาเจวง** (Jinghong Great Golden Tower) ตั้งอยู่ในเขตโครงการ **เกาเจวงซีซวงจิ่ง** (Gaozhuang Xishuangjing) เมืองเซียงรุ่ง จังหวัดสิบสองปันนา มณฑลยูนนาน ประเทศจีน เป็นแลนด์มาร์กทางศาสนาและจุดถ่ายรูปยอดนิยมที่ผสมผสานศิลปะแบบไทลื้อและพม่าอย่างงดงาม **แจกแผ่นคำอวยพร**



กลางวัน 🍲 บริการอาหารกลางวัน (สุกี้เห็ด)

จากนั้นนำท่านไปยัง **ตลาดกลางคืนแสงดาว** หรือ **สตาร์ไลท์ไนท์มาร์เก็ต** (Starlight Night Market) ตั้งอยู่ในโครงการเก้าจวงซีชานจิ่ง (Gaozhuang Xishuangjing) เมืองจิ่งหง แคว้นสิบสองปันนา มณฑลยูนนาน ประเทศจีน เป็นตลาดกลางคืนที่ใหญ่และสวยงามที่สุดแห่งหนึ่ง มีชื่อเสียงเรื่องแสงสี เสียงดนตรี อาหารพื้นเมืองสไตล์ไทลื้อ และมุมถ่ายรูปริมแม่น้ำโขง (แม่น้ำล้านช้าง)



จากนั้นนำท่านเดินทางไปยัง **ตลาดน้ำหกประเทศ** (Mekong River Six Countries Floating Market / 湄 - 六国水上市场) ตั้งอยู่ในย่าน **เกาจวงซีชวงจิ่ง** (Gaozhuang Xishuangjing) เมืองเชียงรุ่ง สิบสองปันนา มณฑลยูนนาน ประเทศจีน เป็นแหล่งท่องเที่ยวชมวิถีชีวิตและวัฒนธรรมการค้าขายทางเรือ จาก 6 ประเทศกลุ่มแม่น้ำโขง ได้แก่ จีน ไทย เมียนมา ลาว กัมพูชา และเวียดนาม

เย็น **๒๑** **อาหารเย็นตามอัชฌาตย์**

ที่พัก **พาท่านเดินทางเข้าสู่ที่พัก Kyriad Hotel หรือเทียบเท่า ระดับ 4 ดาว**

## DAY 3

**วัดป่าเจ - พระพุทธรูปสถานไม้ไผ่ - หมู่บ้านม้งเฮ่อ - ตลาดหมันใหม่ - ศูนย์การค้าไอซิ่งไห่ (B/L/X)**

เช้า **๒๑** **บริการอาหารเช้า**

จากนั้นนำท่านไปยัง **วัดป่าเจ** (วัดป่าเซตัมหาราชฐาน) เมืองเชียงรุ่ง สิบสองปันนา เป็นวัดหลวงดั้งเดิมและเป็นศูนย์รวมจิตใจทางพุทธศาสนิกายเถรวาทที่สำคัญที่สุดของชาวไทลื้อในสิบสองปันนา มีประวัติศาสตร์ยาวนานกว่า 1,400 ปี ในอดีตเป็นวัดของกษัตริย์และชนชั้นปกครองสิบสองปันนา ใช้เป็นสถานที่ประกอบพิธีกรรมทางศาสนาของเมือง และปัจจุบันยังเป็นที่ตั้งของสถาบันศาสนาพุทธมณฑลยูนนาน องค์พระประธานสร้างขึ้นด้วยไม้ไผ่สานทั้งองค์ หรือ **พระพุทธรูปสถานไม้ไผ่** แล้วลงรักปิดทองอย่างงดงาม ประดิษฐานอยู่ภายในวิหารหลวง



จากนั้นนำท่านไปยัง **หมู่บ้านมั่งเฮ่อน่า** หรือ หมู่บ้านมานเหอน่า (Manhena Natural Village หรือที่คนไทยเรียกกันว่า หมู่บ้านวัฒนธรรมหวันนา) เป็นหมู่บ้านโบราณของชาวไทลื้อที่มีอายุเก่าแก่พันปี ตั้งอยู่ในเมืองเชียงรุ่ง เขตปกครองตนเองสิบสองปันนา มณฑลยูนนาน ประเทศจีน ที่นี่โดดเด่นด้วยวิถีชีวิตดั้งเดิมและบ้านเรือนไม้สไตล์ไทลื้อที่ยังคงรักษาเสน่ห์ท่ามกลางธรรมชาติเขตร้อนเอาไว้ได้เป็นอย่างดี



## กลางวัน | บริการอาหารกลางวัน

จากนั้นนำท่านไปยัง **ตลาดหมั่นใหม่** หรือ "ตลาดเก้าจวง" (เก้าจอมสิบสองเชียง หรือ Gaozhuang Night Market) ตลาดกลางคืนชื่อดังในเมืองเชียงรุ่ง แคว้นสิบสองปันนา มณฑลยูนนาน ประเทศจีน ซึ่งเป็นแลนด์มาร์กท่องเที่ยวขนาดใหญ่ที่มีบรรยากาศคึกคักคล้ายตลาดนัดในไทย จากนั้นนำท่านไปยัง **ศูนย์การค้าไฉ่ซิงไห่**

เย็น ๑๑ อีตระอาหารเย็นตามอัธยาศัย

ที่พัก พาท่านเดินทางเข้าสู่ที่พัก Kyriad Hotel หรือเทียบเท่า ระดับ 4 ดาว

## DAY 4

ทำโล่หมู่บ้านจิงไหล - สวนไต้ลื้อ - ลานเล่นน้ำสงกรานต์ - วัดมันซุน  
หมั่น (B/L/X)

เช้า ๑๑ บริการอาหารเช้า

จากนั้นนำท่านเดินทางไปยัง **หมู่บ้านจิงไหล** หรือที่ในภาษาจีนกลางเรียกว่า หม่าจิว (Manjiu Village / 曼丢村) เป็นหมู่บ้านโบราณชาวไทลื้อที่มีอายุกว่า 1,000 ปี ตั้งอยู่ในเขตเมืองสิบสองปันนา มณฑลยูนนาน ประเทศจีน เป็นหมู่บ้านที่ยังคงรักษารูปแบบบ้านเรือนแบบดั้งเดิมสไตล์ ยกพื้นสูง (干栏式 - ตะแลงหรือเรือนไม้ไต้ลื้อ) เอาไว้ได้อย่างสมบูรณ์และมีความเป็นธรรมชาติสูงมาก ไม่ถูกรบกวนด้วยความเจริญเชิงพาณิชย์จำเหมือนแหล่งท่องเที่ยวใหญ่ๆ (ไม่รวมรถกอล์ฟ)



กลางวัน ๑๑ บริการอาหารกลางวัน

จากนั้นนำท่านไปยัง **สวนไต้ลื้อ** หรือที่รู้จักกันในชื่อ สวนสวรรค์ไต้ลื้อ / Dai Garden (Xishuangbanna Dai Garden) ตั้งอยู่ที่เมืองเมิงฮาย (Menglun/Menghai) หรือใกล้เมืองเซียงรุ่ง ในเขตปกครองตนเองสิบสองปันนา มณฑลยูนนาน ประเทศจีน เป็นสถานที่ท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมและธรรมชาติที่จำลองวิถีชีวิต บ้านเรือน และประเพณีของชาวไทลื้อเอาไว้ (ไม่รวมรถกอล์ฟ)



จากนั้นนำท่านไปยัง **ลานเล่นน้ำสงกรานต์** เป็นการเล่นสาดน้ำจำลองประเพณีสงกรานต์ การชมการแสดงพื้นบ้าน และบ้านเรือนไม้ไทลื้อโบราณ



จากนั้นนำท่านไปยัง **วัดม้นซุนหมั่น** หรือ วัดมหาธาตุฐานสุทธาวาส หรือ วัดสวนหม่อน เป็นวัดพุทธนิกายเถรวาทที่เก่าแก่ที่สุดในสิบสองปันนา มีอายุเก่าแก่กว่า 1,400 ปี โดดเด่นด้วยศิลปะแบบไทลื้อที่อ่อนช้อยงดงาม มีเจดีย์สี่ทองอร่ามเคียงคู่กับอุโบสถท่ามกลางบรรยากาศชุมชนโบราณ



เย็น ๒๐ | อีศระอาหารเย็นตามอัธยาศัย

ที่พัก พาท่านเดินทางเข้าสู่ที่พัก Kyriad Hotel หรือเทียบเท่า ระดับ 4 ดาว

## DAY 5 วัดเจดีย์ขาว - ร้านยา หมอนโอโซน ใบชา หยก - สนามบิน (B/X/X)

เช้า ๒๐ | บริการอาหารเช้า

จากนั้นนำท่านไปยัง **วัดเจดีย์ขาว** หรือ Bo Re Temple หรือที่เรียกในภาษาจีนว่า วัดปรัชญา (般若寺 - Borye / Prajna Temple) เป็นวัดพุทธนิกายเถรวาทที่สวยงามและสงบ ตั้งอยู่บนเนินเขาในเมืองจิ่งหง (เซียงรุ้ง) เขตปกครองตนเองสิบสองปันนา มณฑลยูนนาน ประเทศจีน โดดเด่นด้วยเจดีย์สีขาวบริสุทธิ์และศิลปะแบบไทลื้อผสมผสาน



จากนั้นนำท่านแวะชม **ร้านยา หมอนโอโซน ใบชา และร้านหยก**

กลางวัน ๒๐ | อีศระอาหารกลางวันตามอัธยาศัย

สมควรแก่เวลานำท่านเดินทางสู่สนามบิน

11.20 น. บินลัดฟ้าโดยสายการบิน Yunnan Hongtu (A6) เที่ยวบินที่ A67767

(ไม่มีบริการอาหารและน้ำดื่มบนเครื่อง)

12.20 น. เดินทางถึงสนามบินสุวรรณภูมิ โดยสวัสดิภาพ พร้อมรับความประทับใจไปแสนนาน

🙏 ขอให้ทุกท่านมีความสุขตลอดทริปกับพวกเราทีมงาน 🙏

กรุณาสอบถามเจ้าหน้าที่ทุกครั้งก่อนทำการออกตัวเครื่องบินภายใน เนื่องจากสายการบินอาจมีการปรับเปลี่ยนไฟล์ท์ หรือ  
เวลาบินโดยไม่ได้แจ้งให้ทราบล่วงหน้า

## อัตราค่าบริการ

| กำหนดเดินทาง          | ราคาผู้ใหญ่ ท่านละ | พักเดี่ยว |
|-----------------------|--------------------|-----------|
| 4-8 พฤศจิกายน 2569    | 11,999             | 5,000     |
| 11-15 พฤศจิกายน 2569  | 11,999             | 5,000     |
| 25-29 พฤศจิกายน 2569  | 11,999             | 5,000     |
| 2-6 ธันวาคม 2569      | 11,999             | 5,000     |
| 9-13 ธันวาคม 2569     | 11,999             | 5,000     |
| 13-17 มกราคม 2570     | 11,999             | 5,000     |
| 20-24 มกราคม 2570     | 11,999             | 5,000     |
| 27-31 มกราคม 2570     | 11,999             | 5,000     |
| 17-21 กุมภาพันธ์ 2570 | 11,999             | 5,000     |
| 24-28 กุมภาพันธ์ 2570 | 11,999             | 5,000     |
| 3-7 มีนาคม 2570       | 11,999             | 5,000     |
| 10-14 มีนาคม 2570     | 11,999             | 5,000     |
| 24-28 มีนาคม 2570     | 11,999             | 5,000     |
| 31-4 เมษายน 2570      | 11,999             | 5,000     |

ค่าบริการข้างต้นเฉพาะนักท่องเที่ยวถือพาสปอร์ตไทยเท่านั้น กรณีถือพาสปอร์ตต่างชาติจะต้องชำระเพิ่ม  
(สอบถามราคากับแอดมินอีกครั้ง)

## อัตราค่าบริการนี้รวม

- ✓ ค่าตัวเครื่องบิน ภาษีสนามบิน กรุงเทพ-สิบสองปันนา-กรุงเทพ ไป-กลับ สายการบิน Yunnan Hongtu (A6)
- ✓ ค่าโรงแรมที่พัก 4 คืน (ห้องละ 2-3 ท่าน) กรณีที่โรงแรมไม่มีห้องพักสำหรับ 3 ท่าน ลูกค้าจะต้องเสริมเป็นห้องพักเดี่ยว
- ✓ ค่าอาหาร ตามที่ระบุในรายการ
- ✓ ค่ารถรับส่งและค่าเข้าชม ตามสถานที่ท่องเที่ยวที่ระบุตามรายการ
- ✓ ค่าประกันอุบัติเหตุระหว่างการเดินทาง ท่านละไม่เกิน 1,000,000 บาท (ค่ารักษาพยาบาล 200,000 บาท) ทั้งนี้ ย่อมอยู่ในข้อจำกัดที่มีการตกลงไว้กับบริษัทประกันชีวิต
- ✓ ค่าระวางกระเป๋าน้ำหนักไม่เกิน 20 กิโลกรัม (1ท่าน 1 ชิ้น เท่านั้น)
- ✓ ค่าวีซ่าเข้าประเทศจีน (กรณีมีการเปลี่ยนแปลง)
- ✓ ค่าทิปไกด์และคนขับรถ

## อัตราค่าบริการนี้ไม่รวม

- ✗ ค่าใช้จ่ายส่วนตัว เช่น ค่าโทรศัพท์ ค่าซักผ้า รีดผ้า ค่าอาหาร และเครื่องดื่มสั่งพิเศษ
- ✗ ค่าธรรมเนียมเดินทางแจ้งเข้า-แจ้งออกของคนต่างด้าว
- ✗ ค่าธรรมเนียมน้ำมัน และภาษีสนามบิน ในกรณีที่สายการบินมีการปรับขึ้น
- ✗ ค่าภาษีมูลค่าเพิ่ม 7% (กรณีต้องการใบกำกับภาษี) และค่าภาษีบริการหัก ณ ที่จ่าย 3%
- ✗ ค่าทิปหัวหน้าทัวร์ วันละ 100 บาท/ท่าน/วัน

## เงื่อนไขการจอง

- มัดจำท่านละ 5,000 บาท ชำระส่วนที่เหลือภายใน 30 วัน ก่อนการเดินทาง
- ชำระเงินหลังจากที่ได้รับอินวอย ตามกำหนดเวลาที่ระบุ
- ส่งเอกสารพาสปอร์ต ภายใน 30 วันก่อนการเดินทาง

## เงื่อนไขการยกเลิก

- ไม่สามารถยกเลิกได้ทุกกรณี

## หมายเหตุ

- บริษัทฯ มีสิทธิ์ที่จะเปลี่ยนแปลงรายละเอียดบางประการในทัวร์นี้ เมื่อเกิดเหตุสุดวิสัยจนไม่อาจแก้ไขได้
- บริษัทฯ ไม่รับผิดชอบค่าเสียหายในเหตุการณ์ที่เกิดจากสายการบิน ภัยธรรมชาติ ปฏิวัติและอื่นๆที่อยู่ นอกเหนือการควบคุมของทางบริษัทฯหรือค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมที่เกิดขึ้นทางตรงหรือทางอ้อม เช่น การเจ็บป่วย, การถูกทำร้าย, การสูญหาย, ความล่าช้า หรือจากอุบัติเหตุต่างๆ
- หากท่านถอนตัวก่อนรายการท่องเที่ยวจะสิ้นสุดลง ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านสละสิทธิ์และจะไม่รับผิดชอบค่าบริการที่ท่านได้ชำระไว้แล้วไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น
- บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบต่อการห้ามออกนอกประเทศ หรือ ห้ามเข้าประเทศ อันเนื่องมาจากมีสิ่งผิดกฎหมาย หรือ เอกสารเดินทางไม่ถูกต้อง หรือ การถูกปฏิเสธในกรณีอื่นๆ
- รายการนี้เป็นเพียงข้อเสนอที่ต้องได้รับการยืนยันจากบริษัทฯ อีกครั้งหนึ่ง หลังจากได้สำรองที่นั่งบนเครื่อง และโรงแรมที่พักในต่างประเทศเป็นที่เรียบร้อยแล้ว แต่อย่างไรก็ตามรายการนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม
- **หากไม่ลงร้าน มีค่าธรรมเนียม 5,000 ต่อร้าน**
- ราคาขึ้นคิดตามราคาตัวเครื่องบินในปัจจุบัน หากราคาตัวเครื่องบินปรับสูงขึ้น บริษัทฯ สงวนสิทธิ์ที่จะปรับราคาตัวเครื่องบินตามสถานการณ์ดังกล่าว
- หากในวันเดินทางไม่สามารถไปตามโปรแกรมได้ครบ ทางบริษัทฯขออนุญาตปรับโปรแกรมเพื่อความเหมาะสม โดยมีต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
  - ✔ ตัดกรุ๊ป ไซส์ 30 + 1 TL ถ้าต่ำกว่านี้ต้องเพิ่มราคา
  - ✔ กรุ๊ปนักเรียน หรือ นักศึกษา , ธุรกิจขายตรง MLM , ดีลเลอร์ , ประกันชีวิต หรือธนาคาร , ข้าราชการ , กรุ๊ปแต่งงาน , หมอ + พยาบาล มีเซอร์ชาร์ต